Porównanie tłumaczeń Liczb 33:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wyruszyli spod góry Szefer i rozłożyli się obozem w Charada. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Potem wyruszyli spod góry Szefer i rozłożyli się obozem w Charada. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyruszyli z góry Szefer i rozbili obóz w Charada. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A ruszywszy się z góry Sefer, położyli się obozem w Charada. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A odszedszy od góry Sefer przyszli do Arada. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Wyruszyli od góry Szafer i rozbili obóz w Charada. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Potem wyruszyli spod góry Szefer i rozłożyli się obozem w Charada. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli z góry Szafer i rozbili obóz w Charada. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli spod góry Szafer i rozbili obóz w Charada. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | I wyruszyli spod góry Szefer, i rozbili obóz w Charada. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Wyruszyli spod góry Szafer i obozowali w Charada.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Сафару і отаборилися в Харадаті. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | I wyruszyli od góry Szefer oraz stanęli obozem w Charada. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Później wyruszyli z góry Szefer i rozłożyli się obozem w Charadzie. |